

# **FIXATION PIKA**

# **MODE D'EMPLOI**

# Ce mode d'emploi doit impérativement être remis au client

\*Photos non contractuelles



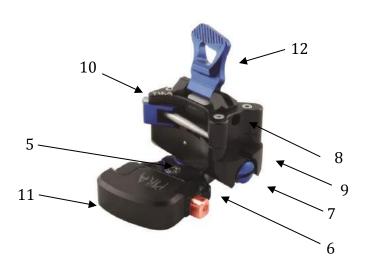
Version 2015.10.19 v2





- 1- Mâchoire et Ergot de la butée
- 2- Logement pour couteaux
- 3- Levier de verrou
- 4- Lanière de sécurité





- 5. Vis de réglage longueur de la talonnière
- 6. Rail de réglage de la platine arrière
- 7. Vis de réglage du déclenchement latéral
- 8. Vis de réglage du déclenchement frontal
- 9. Corps de la fixation
- 10. Ergots de la talonnièrer
- 11. Appui Talon
- 12. Cale haute





15- Insert arrière de chaussure 16- Insert avant de chaussure





#### PLUM your remercie d'avoir choisi les fixations PIKA.

Ces fixations légères et robustes vous apporteront précision, fiabilité et plaisir dans votre pratique du ski et du ski de randonnée.

Pour une performance optimale, il est important de lire attentivement et complètement les instructions d'emploi avant la première utilisation.

Il est également primordial de respecter ces instructions tout au long de l'utilisation des fixations PIKA.

#### Remarque importante:

Ces fixations ne sont pas conformes à la norme ISO 13992.

Les valeurs de déclenchements sont mentionnées à titre indicatif.

Les Fixations WEPA s'adressent à des skieurs expérimentés et avertis à l'utilisation de ce matériel spécifique.

Les fixations PIKA ont été étudiées et conçues pour une utilisation avec des chaussures de ski de randonnée équipées d'inserts. Si les inserts de vos chaussures ne répondent pas en tous points au standard Dynafit/Scarpa, nous n'assurons pas le bon fonctionnement de la liaison fixation/chaussure.

ATTENTION: les déclenchements peuvent être influencés par des chaussures dont les semelles et/ou les inserts sont excessivement usés.

Assurez-vous de bien faire régler vos fixations par un revendeur spécialisé.

Les fixations PIKA sont prévues pour être montées uniquement sur des skis. Elles sont inappropriées pour tout autre matériel tel que des monoskis ou des surfs.



## Consignes de sécurité

Le ski, la randonnée à ski renferment des dangers inévitables pour tout skieur. Votre fixation PIKA fait partie de l'unité ski, fixation et chaussure. Il n'est pas possible de prévoir dans chaque situation si la fixation va déclencher ou pas. Elle ne déclenche pas toujours et dans toutes les circonstances, ce qui peut entraîner des blessures graves avec des conséquences imprévisibles. Lorsque vous partez skier, aucune garantie de sécurité contre un accident quelconque du skieur ne peut être donnée. Il est vrai que les fixations à déclenchement réduisent considérablement le risque de blessures au niveau de la jambe et du pied, mais ne l'annulent pas complètement. Elles ne réduisent pas le risque de blessures sur d'autres parties du corps.

Pour vos sorties en montagne, assurez-vous d'être dans des conditions de sécurité maximum et assurez-vous des éléments suivants :

- Choisissez un parcours en fonction de vos capacités et skiez toujours sous contrôle, en fonction de vos capacités et de votre condition physique. Ne surestimez pas vos capacités.
- Tenez-vous informé des conditions de neige et météorologiques et des risques d'avalanche.
- Respectez les consignes et signaux de mise en garde dans la zone dans laquelle vous évoluez.
- Ne partez pas randonner ou skier si vous vous sentez fatigué ou en mauvaise forme physiquement.
- Ne partez pas randonner ou skier sous l'effet de substance médicamenteuse, d'alcool ou de substance addictive.
- Utilisez les lanières de sécurité fournies avec les fixations, en fermant celles-ci autour de chaque jambe. Ces lanières sont destinées à retenir vos skis en cas de déclenchement des fixations, et ainsi éviter que vos skis ne descendent librement la pente, et que ceux-ci ne se perdent ou ne constituent un danger pour d'autres personnes.
- Protégez toujours vos skis et fixations lors des transports (avec une housse par exemple), afin d'isoler ceux-ci de la poussière, du sable, du sel et de tout autre corps étranger.
- Contrôlez vos fixations et le reste de votre matériel avant chaque sortie.
   Assurez-vous qu'aucun corps étranger (terre, cailloux, ...) n'est présent dans



les mécanismes, que ce soit sur les parties avant ou les parties arrière des fixations. Tout corps étranger présent dans les mécanismes des fixations peut engendrer des problèmes de déclenchement. Si vous avez le moindre doute quant à l'intégrité ou au bon état de votre matériel, faites-le vérifier/réviser par un revendeur spécialisé.

- N'apportez jamais vous-même la moindre modification à vos fixations.
   Tout utilisation/modification inappropriée peut engendrer des problèmes de déclenchement de la fixation.
- Les fixations PIKA doivent être montées directement sur les skis. Aucun autre élément intermédiaire ne doit être placé entre les fixations et les skis, sauf utilisation d'un sous-ensemble développé et fabriqué par la marque PLUM (par ex : embase large, ...).
- Faites contrôler par un revendeur spécialisé au moins une fois par an et avant chaque début de saison votre ensemble : skis/chaussures/fixations (état général et réglage des valeurs de déclenchement).

## Montage et Réglage

La performance de votre ensemble skis/chaussures/fixations nécessite un montage approprié qui doit être effectué par un revendeur spécialisé équipé d'un gabarit de perçage rigide et qui suivra les instructions du fabricant de skis et de fixations afin d'obtenir un montage et une tenue optimale.

Le réglage des valeurs de déclenchement doit se faire selon votre propre expérience et vos caractéristiques personnelles (âge, poids, taille, classification du skieur, longueur semelle,...).

Le réglage effectué par le revendeur spécialisé N'EST VALABLE QUE POUR LES CHAUSSURES AVEC LESQUELLES LE RÉGLAGE A ÉTÉ EFFECTUÉ et ne peut pas être reporté directement sur d'autres chaussures. Si vous changez de chaussures, faite à nouveau régler l'ensemble.

Le serrage des vis de réglage de la platine arrière (5) doit être vérifié avant la première utilisation, et plusieurs fois par an. Prenez toujours avec vous la clef Torx fournie avec vos fixations.



Important: les fixations à inserts doivent être parfaitement alignées, c'est-à-dire que l'insert arrière de la chaussure (15) doit toucher en même temps les 2 ergots de talonnière (10) lors du chaussage. Risques: casse d'oreille (1), valeurs de déclenchements modifiées et jeu prématuré dans les ergots de la talonnière. Nous ne pourrons être tenus pour responsable d'un mauvais montage s'il n'a pas été effectué par nos soins.

## **Consignes d'utilisation**

#### RÉGLAGE LONGUEUR

Pour régler en longueur les talonnières, il suffit de dévisser les 2 vis de réglage (5) présentent à l'avant et l'arrière du pivot, avec la clé Torx fournie.

Faire coulisser la talonnière dans le rail de réglage à la longueur désirée puis resserrer fermement les vis de réglage (5).

Il est possible d'intercaler verticalement le tournevis entre la talonnière et la chaussure afin d'atteindre la vis de réglage.

#### DISTANCE ARRIERE ENTRE SEMELLE ET TALONNIERE

La distance entre le point central arrière de la chaussure et la talonnière doit impérativement être de 4mm.

La cale en plastique fournie fait 4mm de section, elle fait office de gabarit.

#### BUTÉE

Les fixations PIKA disposent d'un verrou sur chaque butée.

Ce verrou ne peut adopter que deux positions : la position WALK et la position SKI.

Lorsque vous chaussez votre fixation, celle-ci se place automatiquement en position SKI.

#### PORTAGE ET STOCKAGE

Pendant les périodes de portage, dépeautage, pause sommitale, les fixations doivent être en position Walk pour éviter toute accumulation de glace sous la butée avant, qui peut rendre difficile le rechaussage.

#### STOCKAGE INTERSAISON

Les fixations seront propres, sèches et graissées. Fermez la fixation à l'aide du levier (3) en position Walk pour détendre les ressorts et réglez les valeurs de déclenchement de la talonnière à leur minimum.



#### - Position SKI (descente):



Pour mettre le verrou en position SKI, poussez le verrou vers l'avant du ski, iusqu'à le bloquer en position presque horizontale.

La position SKI implique que les mâchoires avant de la fixation soient en position de déclenchement et que le levier avant soit en position basse. Ainsi, dans cette position, la fixation conserve ses capacités de déclenchement.

<u>Cette position SKI doit être impérativement utilisée lors des phases de descente. De plus, dans cette position SKI, la chaussure doit toujours être verrouillée dans la talonnière.</u>

#### - Position WALK (marche, montée):



Pour mettre le verrou en position WALK, tirez le verrou vers la chaussure, jusqu'à le positionner de la manière la plus verticale possible.

La position WALK implique que les mâchoires avant de la fixation sont verrouillées. Par conséquent, <u>dans cette position</u>, <u>aucun déclenchement n'est possible</u>, et votre chaussure ne pourra pas déchausser.

<u>Cette position WALK ne doit être utilisée que lors des phases de montée, et en aucun cas lors des phases de descente.</u>



<u>De plus, dans cette position, la chaussure ne doit jamais être verrouillée dans</u> la talonnière.

#### TALONNIERE

La talonnière de la fixation pivote sur 3 positions différentes, 2 positions de montée, et 1 position de descente :

- position SKI (descente)
- position BASSE (montée)
- position HAUTE (montée)

#### Position BASSE



En position BASSE, la talonnière est tournée de manière à ce que le talon de la chaussure soit libre et repose sur la platine de la fixation.

Dans cette position, le verrou avant doit toujours être verrouillé en position

WALK.

#### Position HAUTE

En position HAUTE, la talonnière est tournée de manière à ce que le talon de la chaussure soit libre et repose sur la cale haute (12) de la fixation.

Dans cette position, le verrou avant doit toujours être verrouillé en position WALK.



Pour passer de l'une des positions de montée à une autre position, suivez cette procédure :

- levez le talon de votre chaussure au-dessus du niveau de la talonnière de la fixation.
- Avec le bâton ou la main, venez rabattre la cale haute (12)

#### Position SKI (descente)



En position SKI, la talonnière est tournée de manière à ce que le talon de la chaussure soit bloqué par les 2 ergots de la talonnière.

Dans cette position, le levier du verrou avant doit toujours être déverrouillé en position SKI.

#### **COMMENT CHAUSSER EN POSITION MONTÉE?**

Assurez-vous que les mâchoires (1) de la butée soient ouvertes. Si ce n'est pas le cas, appuyer à fond sur le levier de verrou (3), jusqu'à ouverture complète des mâchoires.

Puis assurez-vous que les talonnières soient sur l'une des 3 positions de montée.

Enfin, vérifiez qu'aucun corps étranger (glace, terre, cailloux...), n'est présent dans le mécanisme de la butée et enlevez toute accumulation de neige ou de glace sous la semelle de votre chaussure.

Vous pouvez maintenant choisir parmi 4 différentes méthodes pour chausser en position montée :



- <u>- Méthode 1</u>: posez l'avant de votre chaussure sur la butée, en gardant le talon légèrement soulevé, et appuyez vers le bas pour refermer les mâchoires, jusqu'à ce que les deux ergots (1) soient parfaitement logés dans les inserts avant (16).
- <u>- Méthode 2</u>: posez l'avant de votre chaussure sur la butée, en gardant le talon légèrement soulevé, puis inclinez latéralement votre chaussure afin de placer un ergot (1) dans un insert avant (16). Puis, faites basculer votre chaussure vers l'autre côté pour la ramener à l'horizontale, jusqu'à ce que les mâchoires avant se referment et que les deux ergots (1) soient parfaitement logés dans les inserts avant (16).
- <u>Méthode 3:</u> si vous possédez des chaussures équipées d'inserts avants "Quick-Step", il vous suffit de placer l'avant de votre chaussure horizontalement en butée entre les mâchoires avant de votre fixation, puis d'appuyer vers le bas pour refermer les mâchoires, jusqu'à ce que les deux ergots (1) soient parfaitement logés dans les inserts avant (16).
- <u>- Méthode 4</u>: placez le talon de votre chaussure contre la talonnière en position basse, en gardant l'avant de la chaussure légèrement relevé. Puis, appuyez l'avant de votre chaussure vers le bas pour refermer les mâchoires, jusqu'à ce que les deux ergots (1) soient parfaitement logés dans les inserts avant (16).

<u>ATTENTION</u>: après avoir chaussé en position montée, vous devez toujours vous assurer que le levier de verrou (3) est positionné en position WALK. De plus, attachez vos lanières de sécurité.

#### **COMMENT CHAUSSER EN POSITION DESCENTE?**

#### # Si vous n'êtes pas encore chaussé

Vous devez tout d'abord tourner vos talonnières en position ski (descente). Puis, chaussez l'avant de votre chaussure, selon une des 4 méthodes décrites dans le chapitre précédent.

Enfin, appuyez le talon de votre chaussure vers le bas jusqu'à enclenchement complet dans les ergots (13) de la talonnière dans le renfort arrière (15) de votre chaussure.

<u>ATTENTION</u>: une fois le talon enclenché dans la talonnière, vous devez toujours vous assurer que le levier de verrou (3) est positionné en position SKI. De plus, attachez vos lanières de sécurité.



#### # Si vous êtes déjà chaussé en position montée

Il vous suffit de tourner votre talonnière en position ski (descente), et appuyer le talon de votre chaussure vers le bas jusqu'à enclenchement complet dans les ergots (13) de la talonnière dans le renfort arrière (15) de votre chaussure. <u>ATTENTION</u>: une fois le talon enclenché dans la talonnière, vous devez impérativement positionner le levier de verrou (3) de votre butée en position SKI. De plus, attachez vos lanières de sécurité.

#### **COMMENT DÉCHAUSSER LA FIXATION**

# Depuis la position montée, poussez à la main ou à l'aide de votre bâton le levier de verrou (3) à fond vers le ski, jusqu'à ce que les mâchoires de la butée s'ouvrent complètement. Les ergots (1) sortent complètement des inserts (16) de vos chaussures.

# Depuis la position descente, poussez à la main ou à l'aide de votre bâton le levier de verrou (3) à fond vers le ski, jusqu'à ce que les mâchoires de la butée s'ouvrent complètement. Les ergots (1) sortent complètement des inserts (16) de vos chaussures.

Vous pouvez maintenant lever l'avant de votre chaussure et faire pivoter votre chaussure latéralement afin de la déloger des ergots arrières.

#### **UTILISATION DE COUTEAUX**

Reportez-vous à la notice de montage de votre accessoire.

Vos fixations PIKA ne sont garanties qu'avec les couteaux fabriqués par FELISAZ SAS.

#### ATTENTION

N'utilisez ces fixations que lorsque vous aurez compris tous les principes de fonctionnement.

Dans le cas contraire, adressez-vous à un revendeur spécialisé avant toute utilisation.

Toute utilisation inappropriée pourrait engendrer un accident et/ou des blessures



## Garantie

Les fixations PIKA sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat, le ticket de caisse faisant foi. Seule la fixation est garantie, ce qui exclut les skis, chaussures, le montage ou autres.

PLUM s'engage à réparer ou à remplacer (selon les modèles et les versions disponibles) les fixations répondant aux conditions de garantie. Cette garantie couvre l'utilisateur pour qui les fixations ont été montées par un revendeur qualifié dans la période de deux ans à compter de l'achat neuf.

Sont notamment exclus de la garantie les dommages résultant d'un mauvais montage, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation abusive (tels que, par exemple, un rangement ou un transport incorrects ou bien la non-observation du mode d'emploi), d'une usure normale, d'un accident, de la modification du produit ou de tout motif lié à son aspect ou à sa couleur.

PLUM ne saurait en aucun cas être responsable de dommages accessoires et indirects. Certains pays ou Etats n'acceptant pas les limitations de garanties ou de responsabilités, certaines limitations citées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour toute réclamation, veuillez présenter le produit défectueux ainsi qu'une preuve d'achat (ticket de caisse) à votre revendeur qualifié le plus proche.





# **PIKA BINDING**

# **USER MANUAL**

# This user manual must be given to the final customer

\*Non contractual photo



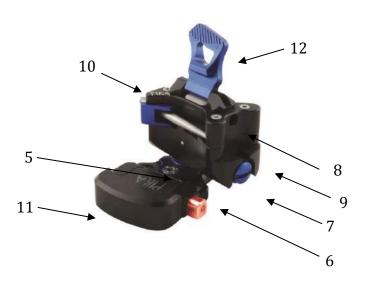
Version 2015.10.19\_v2





- 1- Toe pin
- 2- Crampon slot
- 3- Locker
- 4- Leash



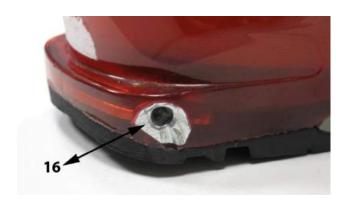


- 5. Heel piece adjustment screw
- 6. Adjustment rail
- 7. Mz release value screw
- 8. My release value screw
- 9. Housing
- 10. Heel pins
- 11. Heel support
- 12. High climbing wedge





15- Boot heel inserts16- Boot tip insert





PLUM thanks you for having chosen a WEPA Binding. This lightweight yet stiff binding will offer you accuracy, reliability and pleasure in your alpine and touring skiing.

For optimum performance, carefully reading of this user manual is very important before using the binding for the first time.

It is very important to follow the instructions hereafter while using GUIDE bindings.

Important notice: these bindings do not meet the requirements of the ISO 13992 standards.

Releases values are provided for information only.

Designated to experienced skiers and warned to use this specific product.

The WEPA bindings have been designed in order to be used with insert technology touring ski boots. We only ensure the link between binding and boot if you have boots equipped with Dynafit/Scarpa standard inserts.

WARNING: the release values can be highly affected by inserts and/or boot soles highly worn out.

Have your ski/boot/binding system adjusted by a specialized dealer. The WEPA bindings are designed to be mounted only on skis. They are not adapted to be mounted on anything different such as snowboards, monoskis, etc.



Practicing skiing, ski touring, ski mountaineering and other winter sports are hazardous activities, which involve risks of injuries.

The ski and the off-piste skiing contain inevitable dangers for every skier. Your PLUM binding is a part of the unity ski, binding and shoe. It is not possible to plan in every situation if the binding is going to release or not. It does not still release and in all the circumstances, what can cause serious injuries with unpredictable consequences. When you go skiing, no guarantee of safety against any accident of the skier can be given. It is true that bindings with releasing system reduce considerably the risk of wounds at the level of legs and feet, but do not cancel it completely. They do not reduce the risk of wounds on other parts of the body.

For all of your mountain trips, ensure maximal safe conditions and verify the following:

- Select a trip in accordance with your skills, always skiing in a controlled fashion according to your skills and your physical condition. Never overestimate your skills.
- Always check weather and snow conditions before leaving.
- Always follow information and signs in zone you are skiing.
- Do not go touring or skiing if you feel tired or in poor physical condition.
- Do not go touring or skiing if you are taking medication, or under the effects of alcohol or any other addictive product.
- Always use the leashes provided with the bindings, by fastening them around each leg. These leashes are meant to hold the skis back in case of binding release, and let the ski slide free, so as not to lose them or have them become an uncontrolled danger for anybody else.
- Always protect your skis and bindings while travelling (in a ski bag for example), in order to protect them from dust, sand, road salt or any other abrasive substances.
- Always double-check your bindings and your equipment before going skiing/touring. Make sure no foreign material (dirt, gravel...) are found within the mechanism, both on toe and heelpieces. Aforementioned foreign material can affect the release mechanism of the binding if present in either toe or heelpieces. If you have any doubt about the reliability of your equipment, get it checked by a specialized dealer.



- Never make any modifications to your bindings by yourself. Any inappropriate use or modification can interfere with the release capacity of the bindings.
- The WEPA binding should be mounted directly on the ski. Nothing should be placed between the ski and the bindings, except by using a subset developed and manufactured by PLUM for this purpose (wide base ...).
- Get your ski/boot/binding system serviced at least once a year, more likely at the beginning of the season. (Global functioning and release values)

#### **Mounting and Setting**

The performance of your ski/boot/binding system requires proper mounting. We highly recommended to have the bindings mounted by a specialized dealer equipped with a drilling template.

A specialized Dealer will follow the ski and binding manufacturer's instructions in order to obtain the optimum level of release/retention in the ski/boot/binding system.

The release setting must be done according your own experience and your personal specificities (height, weight, Skier Classification, age, sole length)

The setting done by a specialized dealer IS ONLY ACCURATE WHEN DONE WITH THE EXACT SAME BOOT AS THE ONE USED FOR ADJUSMTENT and usage cannot be directly transferred to a different boot. If the boots are replaced, the release setting should be recalibrated.

The fastening of the heel adjustment screws (5) must be checked before the first use, and then routinely during the ski season. Please, take every time the Torx screw driver with you during a ski session.

#### Important:

Bindings must be always aligned. It means that the boot heel insert (15) must touch the two heel pins (13) in the same time when you put your ski shoes on. Risk: broken toe pins (1), modification of the release value and creating of a little play in the heel pins.

We couldn't be responsible of a bad mounting by a shop or directly by the end customers.



## **Using Instructions**

#### LENGTH ADJUSTMENT:

To adjust the length of the heelpieces, the two screws must be loosened (5) with the provided T25 tool.

Slide the heelpiece to desired length and then fasten the adjustment screws tightly (5).



It is possible to place the screwdriver vertically between the heel piece and the ski boot to reach the adjusting screw.

#### GAP BETWEEN HEELPIECE AND BOOT

A 4mm gap must be respected between the boot insert and the heelpiece housing.

This 4mm gap is set with the spacer provided with the bindings.

#### TOE PIECE

The WEPA bindings are equipped with a locking system on each toe piece. This locker can be in two positions: either WALK (locked) or SKI (Unlocked). When the toe piece is stepped-into, it is automatically in ski mode.

#### **CARRYING AND STORAGE**

During all the time of carrying, putting off skins, relaxing time on summit, bindings must always be in WALK mode in order to limit ice storage under the toe piece. Otherwise, it could be more difficult to step in.

#### STORAGE BETWEEN TWO SEASONS

Bindings must be dry, clean and with grease. Close the toe lever (3) and decrease release value of the heel piece.



#### - SKI Mode (downhill):





To switch the locker into ski mode, push the blue locker forward until it reaches an almost horizontal position.

The SKI mode means the clamp system of the toe piece is in release position and the black locker in low position. Hence, in such a position, the binding retains a release capacity. This SKI mode position must be kept during all descents. Moreover, in such a situation, the boot must be latched into the heelpiece.

#### - WALK Mode (Locked - Uphill):



To switch the toe piece into WALK Mode; pull the blue locker towards the boot until it is placed almost perpendicular to the ski.

The WALK mode means the clamp system of the toe piece is locked. Hence, in such a position, no release is possible, and your boot will not be released in case of a fall.



This WALK mode position is to be used during an ascent, never during a descent. Moreover, while in WALK mode, the boot must not be latched in the heelpiece.

#### **HEEL PIECE**

The heelpiece rotates into 3 different positions, 2 uphill positions 1 downhill:

- SKI mode (descent)
- LOW position (uphill)
- HIGH position (uphill) GUIDE M/GUIDE rental only

#### LOWER position:



In the LOW position, the heelpiece is turned in order to let the heel move freely and to step on the adjustment rail.

In such a position, the toe piece must be set in WALK Mode.

#### **HIGH Position**





In the HIGH position, the heelpiece is turned in order to let the heel move freely and to step on the high climbing wedge (12) of the binding. In such a position, the toe piece must be set in WALK Mode.

To switch from one position to the next, follow this method:

- Elevate your boot so as not to be in contact with the heelpiece.
- By using your hand or your ski poles flip the high climbing wedge to reach the right position.

#### SKI Position (descent)



In SKI Mode, the heelpiece is rotated in order to have the pins facing towards the front of the ski. These pins are the ones into which the boot steps. In such a position, the toe piece must be in SKI Mode.

#### HOW TO STEP IN WALK MODE?

Make sure the toe piece clamp (1) is open. If closed, push the locker (3) down, until the toe clamp opens.

Make sure the heelpieces are in one of the two uphill positions.

Check nothing is present under the toe piece or the ski and clean any foreign material from your boot sole.

Find out which out the four following methods suits you:

- Method 1: place the toe of your boot over toe piece, keeping the heel a little bit elevated, pushing down until the two front pins (1) fasten into the boot tip insert (16).



- <u>- Method 2:</u> place the toe of your boot over the toe piece, keeping the heel a little bit elevated, and then rotate your boot in order to fit one of the front inserts (1) in the boot tip insert (16). Then push boot down flat until the toe piece fastens and both inserts (1) perfectly fit the boot tip inserts (16).
- <u>- Method 3:</u> This method is a lot easier if you are equipped with Quick-Step technology inserts. Place the toe of your boot onto the toe piece horizontally. Then push down, until the toe piece fastens and both inserts (1) fit into the boot tip inserts (16).
- <u>- Method 4</u>: Make sure your heelpiece is in low position. Bring your boot heel against the heelpiece keeping the tip a little bit elevated. Then push down onto toe piece with the toe of the boot until the clamp fastens and both inserts (1) fit perfectly in the boot tip inserts (16).

<u>WARNING</u>: When stepped in, pull up the locker (3) to place it in WALK mode. Then tie on the safety leashes.

#### **HOW TO STEP IN SKI MODE?**

#### # If your boot is out of the binding

At first, rotate the heelpieces in order to place them in SKI Mode. Then step-in according to one of the 4 procedures described in the previous chapter.

Push your heel down until the boot heel inserts (15) are locked in the heel pins (13).

<u>WARNING</u>: Once stepped into the heelpiece you must place the locker (3) in SKI mode. And tie on your safety leashes.

#### # If you are already in WALK Mode

Rotate the heelpiece to the SKI mode (descent), then, push your heel down until the boot heel inserts (15) are locked in the rear pins (13).

<u>WARNING</u>: Once stepped in the heelpiece, be sure that the locker (3) is in SKI mode. And tie on your safety leashes.

#### **HOW TO STEP OUT THE BINDINGS:**

# From the WALK Mode, push down with either your hand or your ski pole on the locker (3), until the toe piece opens. The front pins (1) will then retract from the boot tip inserts (16).



# From the SKI Mode, push down with either your hand or your ski pole on the locker (3), until the toe piece opens. The front pins (1) will then retract from the boot tip inserts (16).

It is now possible to elevate the toe of your boot and rotate to the right and left in order to remove the boot from the heel pins.

#### **HOW TO USE A SKI CRAMPON**

Please read the crampons user manual before using them.

Your Wepa binding are warranty only with PLUM crampons.

#### WARNING:

Use of these bindings should only be undertaken after reading and understanding of this user manual.

Please ask a specialized dealer before using.

Any inappropriate use may increase the risk of an accident and/or severe injuries.



## **Limited warranty**

WEPA bindings carry a LIMITED WARRANTY free of any material and manufacture defects for a period of two years from the date of purchase with a valid proof of purchase. The binding is the only part that we warranty, skis, boots, mounting or others are excluded.

This warranty does not extend to damage caused by improper mounting, misuse, abuse or neglect (e.g. unprotected transportation/storage, not following the user manual). Regular wear, an accident, a product modification or for any aspect/colour modification are also not covered by a limited warranty.

PLUM shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages. A number of countries or states do not agree on warranty restriction or responsibility, hence some of the aforementioned restrictions may not apply in some cases.

For any inquiries, please bring the product and proof of purchase to the closest specialized dealer.





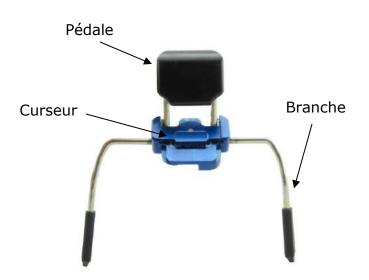
# Stop-ski PIKA

# **MODE D'EMPLOI**

<u>Ce mode d'emploi doit impérativement</u> <u>être remis au client</u>

Version 2017-12-26







PLUM vous remercie d'avoir choisi l'accessoire Stop-ski PIKA.

Pour une performance optimale, il est important de lire attentivement et complètement les instructions d'emploi avant la première utilisation.

Il est également primordial de respecter ces instructions tout au long de l'utilisation du stop-ski.

Le stop-ski PLUM s'adresse à des skieurs expérimentés et avertis à l'utilisation de ce matériel spécifique.

Le stop-ski a été étudié et conçu pour une utilisation avec des chaussures de ski de randonnée équipées d'inserts.

L'utilisation du stop-ski PLUM peut être influencée par des chaussures dont les semelles et/ou les inserts sont excessivement usés.

Assurez-vous de bien faire régler votre produit par un revendeur spécialisé.

Le stop-ski PLUM est prévu pour être monté uniquement sur des skis. Son utilisation est inappropriée pour tout autre matériel tel que des monoskis ou des surfs.



# Consignes de sécurité

La pratique du ski, du ski de randonnée ou du ski-alpinisme peuvent vous exposer à certains dangers et à d'éventuelles blessures.

Pour vos sorties en montagne, assurez-vous d'être dans des conditions de sécurité maximum et assurez-vous des éléments suivants :

- Choisissez un parcours en fonction de vos capacités et skiez toujours sous contrôle, en fonction de vos capacités et de votre condition physique. Ne surestimez pas vos capacités.
- Tenez-vous informé des conditions de neige et météorologiques et des risques d'avalanche.
- Respectez les consignes et signaux de mise en garde dans la zone dans laquelle vous évoluez.
- Ne partez pas randonner ou skier si vous vous sentez fatiqué ou en mauvaise forme physiquement.
- Ne partez pas randonner ou skier sous l'effet de substance médicamenteuse, d'alcool ou de substance addictive.
- Protégez toujours vos skis et fixations lors des transports (avec une housse par exemple), afin d'isoler ceux-ci de la poussière, du sable, du sel et de tout autre corps étranger.
- Contrôlez vos fixations et le reste de votre matériel avant chaque sortie. Assurez-vous qu'aucun corps étranger (terre, cailloux, ...) n'est présent dans les mécanismes, que ce soit sur les parties avant ou les parties arrière des fixations. Tout corps étranger présent dans les mécanismes des fixations peut engendrer des problèmes de déclenchement. Si vous avez le moindre doute quant à l'intégrité ou au bon état de votre matériel, faites-le vérifier/réviser par un revendeur spécialisé.



- N'apportez jamais vous-même la moindre modification à vos produits PLUM. Tout utilisation/modification inappropriée peut engendrer des problèmes de déclenchement de la fixation.
- Les accessoires stop-ski doivent être montés directement sur les skis. Aucun autre élément intermédiaire ne doit être placé entre les fixations et les skis, sauf utilisation d'un sous-ensemble développé et fabriqué par PLUM prévu à cet effet. Faites contrôler par un revendeur spécialisé au moins une fois par an et avant chaque début de saison votre ensemble : skis/chaussures/fixations (état général et réglage des valeurs de déclenchement).

# **Consignes d'utilisation**

#### CHAUSSAGE /VERROUILLAGE/ DECHAUSSAGE

L'accessoire stop-ski ne modifie en rien le fonctionnement initial de votre fixation. Pour les opérations de chaussage, verrouillage, déchaussage, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation de votre fixation.

#### MONTAGE/REGLAGE

La fixation PIKA est initialement livrée avec un appui talon présent sur la talonnière.

Afin de pouvoir installer l'accessoire stop-ski PIKA: retirez l'appui talon en dévissant la vis de maintien présente sur le côté du socle réglable. Placez le stop-ski à l'emplacement de l'appui talon sans oublier de serrer celui-ci via la vis de maintien.



#### **REGLAGE / UTILISATION**

#### Utilisation en montée :



Afin de pouvoir utiliser votre fixation en mode « montée», il est nécessaire de bloquer votre accessoire stop-ski en position relevée, afin que

celui-ci n'entrave pas le déplacement du ski.

Pour cela, veuillez suivre les manipulations suivantes :

#### 1- Abaisser la pédale du stop-ski

Pour abaisser la pédale, appliquer une force vers le bas iusau'en butée.

Il est possible de rendre cette action plus aisée en conjuguant cette manipulation à une légère traction des branches vers le haut.



#### 2- Déplacer le curseur sur l'avant

Une fois la pédale abaissée au maximum (en contact avec le haut du ski), déplacer le curseur vers l'avant en le faisant coulisser jusqu'à la butée. L'actionneur rouge doit être sorti au maximum.





## 3- Relâcher l'ensemble

Relâcher la pression sur la pédale (ou la tenue sur les branches) et s'assurer du bon verrouillage de l'ensemble.

4- <u>Tourner la talonnière en position « montée »</u> *Utilisation en descente :* 



Il est nécessaire de relâcher le stop-ski pour repasser en position « ski » (fourchette tournées vers l'avant). Pour cela, veuillez suivre les manipulations suivantes :

#### 1- Appuyer sur l'actionneur de sécurité rouge

## Appliquer une pression de l'actionneur rouge









#### **ATTENTION**

N'utilisez ces fixations que lorsque vous aurez compris tous les principes de fonctionnement. Dans le cas contraire, adressez-vous à un revendeur spécialisé avant toute utilisation.

Le stop-ski PLUM est un produit mécanique nécessitant un entretien et un nettoyage régulier.

Toute utilisation inappropriée ou entretien négligé pourrait engendrer un accident et/ou des blessures.

Afin de garantir une longévité optimale à votre produit STOPPER, veillez également à stocker votre produit Stopper en position SKI, lorsque celui-ci n'est pas utilisé.



#### **Garantie**

L'accessoire stop-ski PLUM est garantie contre tout vice de matière et de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat, le ticket de caisse faisant foi.

PLUM s'engage à réparer ou à remplacer (selon les modèles et les versions disponibles) les accessoires répondant aux conditions de garantie. Cette garantie ne couvre l'utilisateur pour qui les accessoires et fixations ont été montées par un revendeur qualifié dans la période de deux ans à compter de l'achat neuf.

Sont notamment exclus de la garantie les dommages résultant d'un mauvais montage, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation abusive (tels que, par exemple, un rangement ou un transport incorrects ou bien la non-observation du mode d'emploi), d'une usure normale, d'un accident, de la modification du produit ou de tout motif lié à son aspect ou à sa couleur.

PLUM ne saurait en aucun cas être responsable de dommages accessoires et indirects. Certains pays ou Etats n'acceptant pas les limitations de garanties ou de responsabilités, certaines limitations citées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour toute réclamation, veuillez présenter le produit défectueux ainsi qu'une preuve d'achat (ticket de caisse) à votre revendeur qualifié le plus proche.



#### **FELISAZ SAS**

#### **FIXATIONS PLUM**

RCS ANNECY 381 823 509 ZI DES MARVAYS 21 RUE DES CYPRES BP 22 74311 THYEZ CEDEX FRANCE

TEL: +33 (0) 450 345 859 FAX: +33 (0) 450 345 714 contact@fixation-plum.com www.fixation-plum.com







# **SKI-STOPPER**

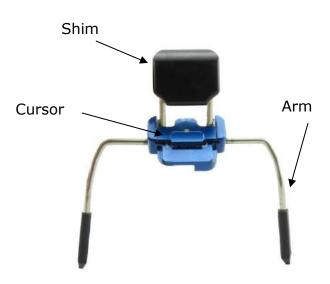
# **USER MANUAL**

This user manual must be given to the final customer

Version 2013.09.17\_v1









PLUM thanks you for having chosen a PLUM Ski-stopper.

For optimum performance, carefully reading of this user manual is very important before using the binding for the first time.

It is very important to follow the instructions hereafter while using PIKA bindings.

The PLUM ski-stopper is designated to experienced skiers and warned to use this specific product.

The ski-stopper has been studied and designed for use with ski touring boots equipped with inserts.

The engagement / releasing of PLUM ski-stopper can be influenced by the soles of shoes and / or inserts are excessively worn.

Similarly, the operation, including a boot of this accessory may be influenced by shoes with flexible soles and / or unconventional dimensions.

Have your product adjusted by a specialized dealer. The Skistopper are designed to be mounted only on skis. It is not adapted to be mounted on anything different such as snowboards, monoskis, etc.

#### PLUM POINTAN SPINIT

## **Skier Instructions**

Practicing skiing, ski touring, ski mountaineering and other winter sports are hazardous activities, which involve risks of injuries.

For all of your mountain trips, ensure maximal safe conditions and verify the following:

- Select a trip in accordance with your skills, always skiing in a controlled fashion according to your skills and your physical condition. Never overestimate your skills.
- Always check weather and snow conditions before leaving.
- Always follow information and signs in zone you are skiing.
- Do not go touring or skiing if you feel tired or in poor physical condition.
- Do not go touring or skiing if you are taking medication, or under the effects of alcohol or any other addictive product.
- Always protect your skis and bindings while travelling (in a ski bag for example), in order to protect them from dust, sand, road salt or any other abrasive substances.
- Always double-check your bindings and your equipment before going skiing/touring. Make sure no foreign material (dirt, gravel...) are found within the mechanism, both on toe and heelpieces. Aforementioned foreign material can affect the release mechanism of the binding if present in either toe or heelpieces. If you have any doubt about the reliability of your equipment, get it checked by a specialized dealer.
- Never make any modifications to your bindings by yourself.
   Any inappropriate use or modification can interfere with the release capacity of the bindings.
- Get your ski/boot/binding system serviced at least once a year, more likely at the beginning of the season. (Global functioning and release values)
- The ski-stopper should be mounted directly on the ski.
   Nothing should be placed between the ski and the accessory,



except by using a subset developed and manufactured by PLUM for this purpose.

• Get your ski/boot/binding system serviced at least once a year, more likely at the beginning of the season. (Global functioning and release values)





### **Using instructions**

#### STEP IN / LOCK IN / RELEASING

The utilisation of stop-ski accessory does not change the overall functioning of your binding at all. So please refer to the binding user manual.

#### **USE**

#### MOUNTING / SETTING

The PIKA binding is delivered with a heel support present on the heel. In order to install the PIKA stop-ski attachment: remove the heel support by unscrewing the retaining screw on the side of the adjustable base. Place the stop-ski at the heel support position without forgetting to tighten it with the retaining screw.

#### « WALK » POSITION :

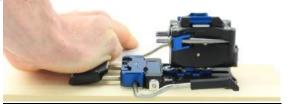
To be able to use your binding in fashion "walking" mode, it is necessary to block your accessory ski stopper in high position, so that this one does not hinder the travel of the ski. For that purpose, please apply the following manipulations:

#### 1- To push on the ski stopper shim

To lower the shim, apply a strength downward.



It is possible to make this action easier by conjugating this manipulation to a light drive of arms upwards.



#### 3- Déplacer le curseur sur l'avant

Once the shim lowered at the most, move the cursor forwards by making it slide up to the abutment. The red security pusher appears.



#### 3- To release the set

Release the pressure on the shim and make sure of the well-locking of the set.

#### 4- To turn the heel-piece in "ascent" position

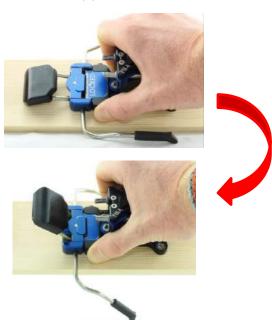


#### « SKI » POSITION

It is necessary to release ski stopper to go back in position "ski".

For that purpose, please apply the following manipulations:

#### 1 - Push on the red security pusher



#### 2- Turn the heel-piece in "SKI" Position





Only use this accessory when you understand all the principles of operation.

Otherwise, contact a specialist dealer before use.

The stop-ski PLUM is a complex product requiring mechanical maintenance and regular cleaning. Improper use or inadequate maintenance could cause crashes and / or injuries.

To guarantee an optimal longevity of your product STOPPER, make sure to store your product STOPPER in SKI position, when this one is not used.



#### LIMITED WARRANTY:

PLUM ski-stopper accessory carry a LIMITED WARRANTY free of any material and manufacture defects for a period of two years from the date of purchase with a valid proof of purchase.

PLUM will repair or replace (depending on models and versions available) accessories meet the warranty conditions. This warranty does not cover the user for whom the accessories and attachments were installed by a qualified dealer in the period of two years from initial purchase.

This warranty does not extend to damage caused by improper mounting, misuse, abuse or neglect (e.g. unprotected transportation/storage, not following the user manual). Regular wear, an accident, a product modification or for any aspect/colour modification are also not covered by a limited warranty.

PLUM shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages. A number of countries or states do not agree on warranty restriction or responsibility, hence some of the aforementioned restrictions may not apply in some cases.

For any inquiries, please bring the product and proof of purchase to the closest specialized dealer.



#### **FELISAZ SAS**

#### **FIXATIONS PLUM**

RCS ANNECY 381 823 509
ZI DES MARVAYS
21 RUE DES CYPRES BP 22
74311 THYEZ CEDEX
FRANCE

TEL: +33 (0) 450 345 859 FAX: +33 (0) 450 345 714 contact@fixation-plum.com www.fixation-plum.com